



I

Sztambuch ten pochodzi z papierów kat.: Barb. Dzieduszyckich

Był zapewne własnością Engelmanowej z Dzieduszyckich Dzieduszyckiej.

II

Vous savoir toujours heureux, goutant une paix parfaite, un pûre bonheur,
Tels sont pour Vous les desirs et les voeux de mon coeur
Catherine

Teles sont aussi les desirs miens V S.



Emilii z Felińskich Potockiey Roku 1800. zmarłey

Przyiaźń tę pamiątkę poświęciła

W godnieysze Ciebie mieysce uniesiona
Jeżeli z wieczney spokoyności łona
Wzrok się twoy czasem zatrzyma
Gdzieś była, gdzie Cię już niema
Niech tu czułości pamiątka nieśmiała
Którą Twe cienie przyiaźń uczcić chciała
I łzy na twoim wylewane grobie
Jeszcze ci mieysca zrobią niż sobie

Dans l'état déplorable où sont réduits mes jours,
Ce sera m'obliger, que d'en rompre le cours.
Après avoir perdu ce que j'aimois le mieux
Confus, désespiré, le jour m'est odieux.
A quoi me serviroit cette vie importune
Qu'à m'en faire toujours mieux sentir l'infortune. .
Le crime fait la honte, et non pas l'échafaud.

Th. Corneille.

. . . . . .



Na Śmierć Doroty Sanguszkowney

Jak smutnie... jak radości miła
Jak wiosny złotna pora
Jak róża co z wiosną żyła
Znikła nam piękna zora –

Jak miłości wiosna
Jak chwila miłości szczera
Jak czczy nadziei złudzenia
Zniknęła nam piękna zora –

12 b

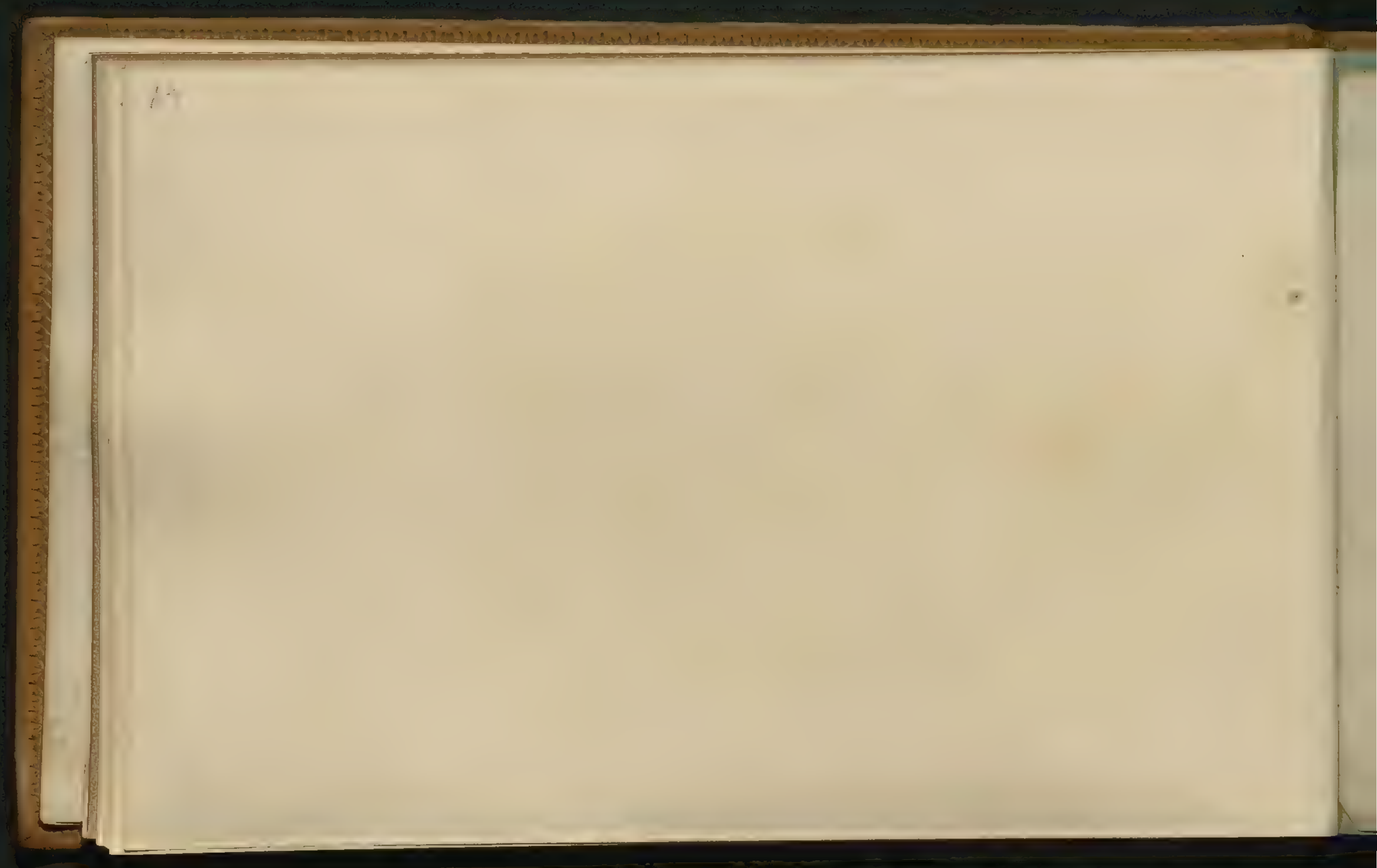
Dziś strojna w szaty niedzielne
Zasmucisz ździwiem i mołę
Już i korony weselne
Własza rywałe twe płotę

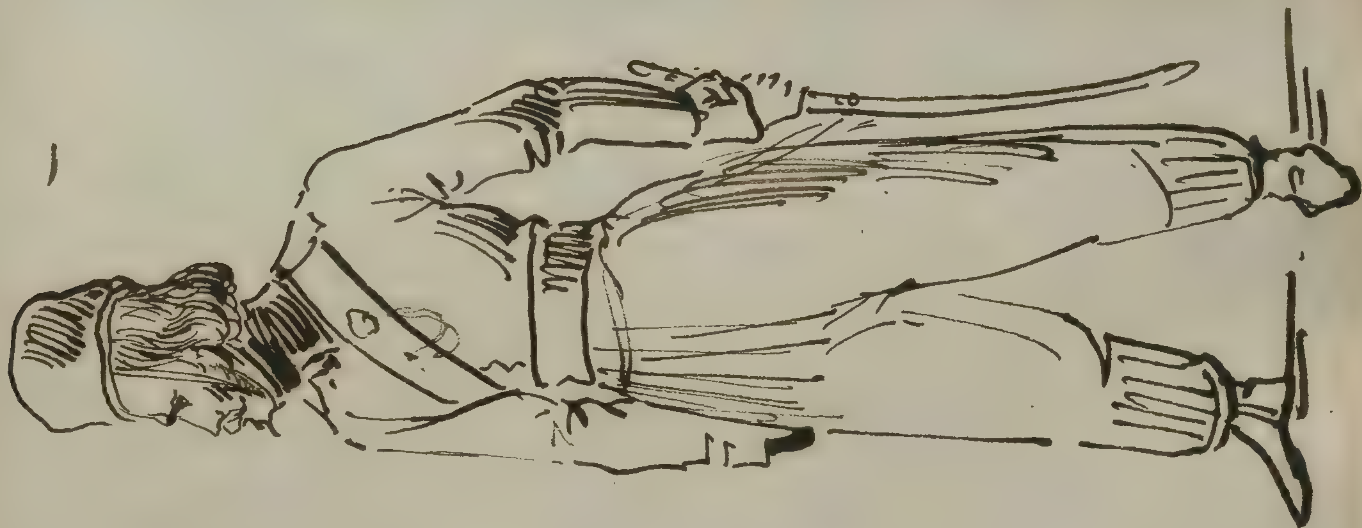
Znikła wśród smutku dzień chlubny
Znikła wśród płaczu płaczu i zgrzu
Droższy Córy wianek ślubny
Uschła w matczynym rąku

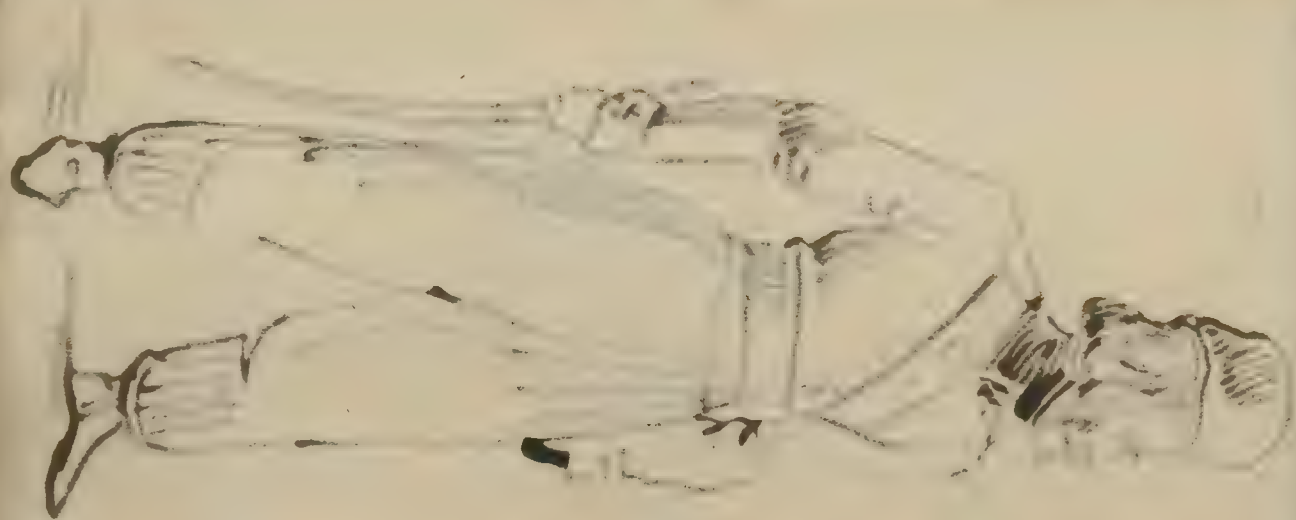
O jakże słyszmy wspaniałe
Młody zwiastuł w twoim wschodzie

Jakże kwitniesz okazale
Jasnego poranku płodzie —
Gdzieżeś się podział o kwiecie
Życia naszego ozdobo —
Ty rozkwitniesz na innym świecie
A ziemia płacze za tobą

K. L.



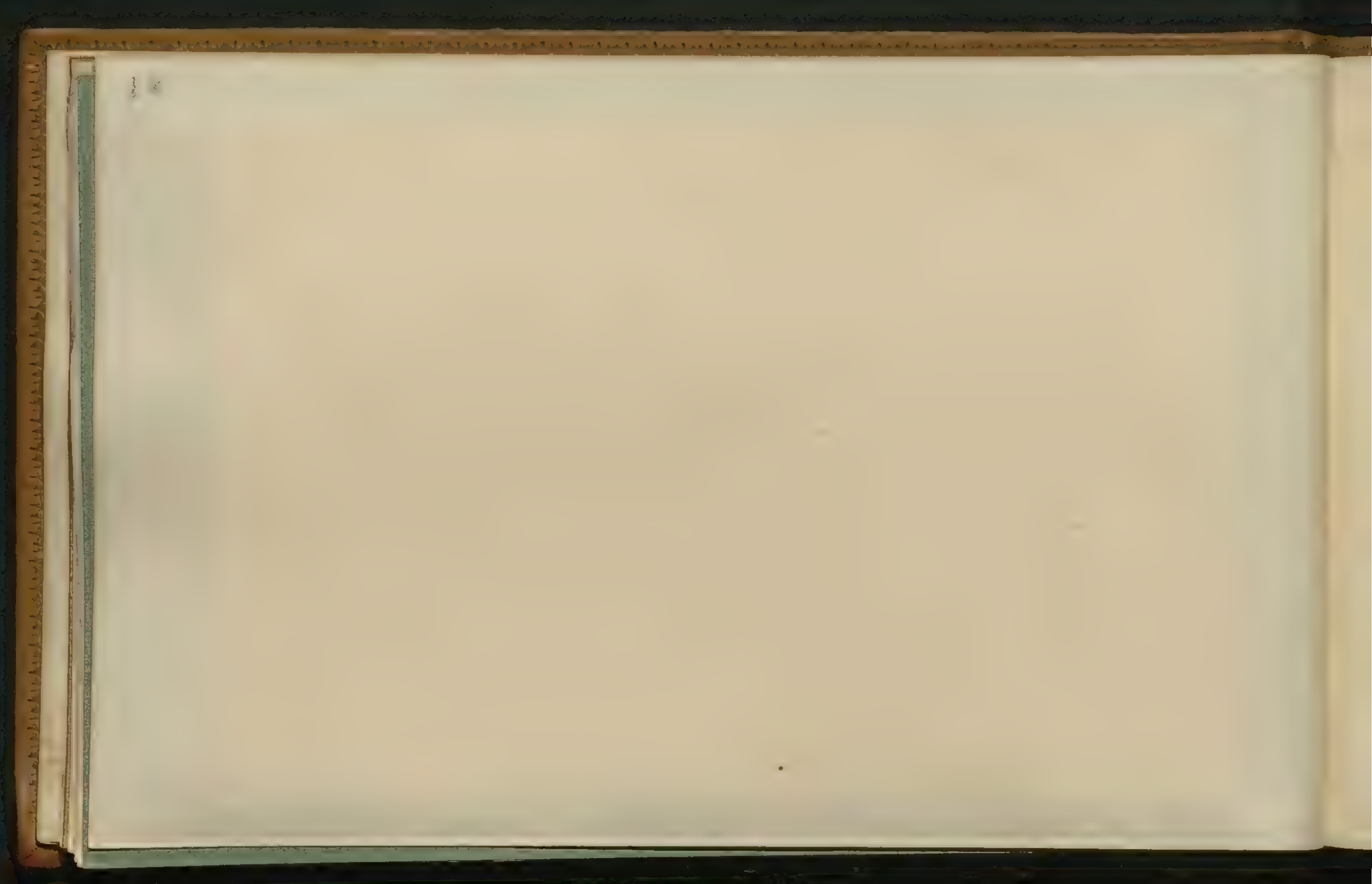


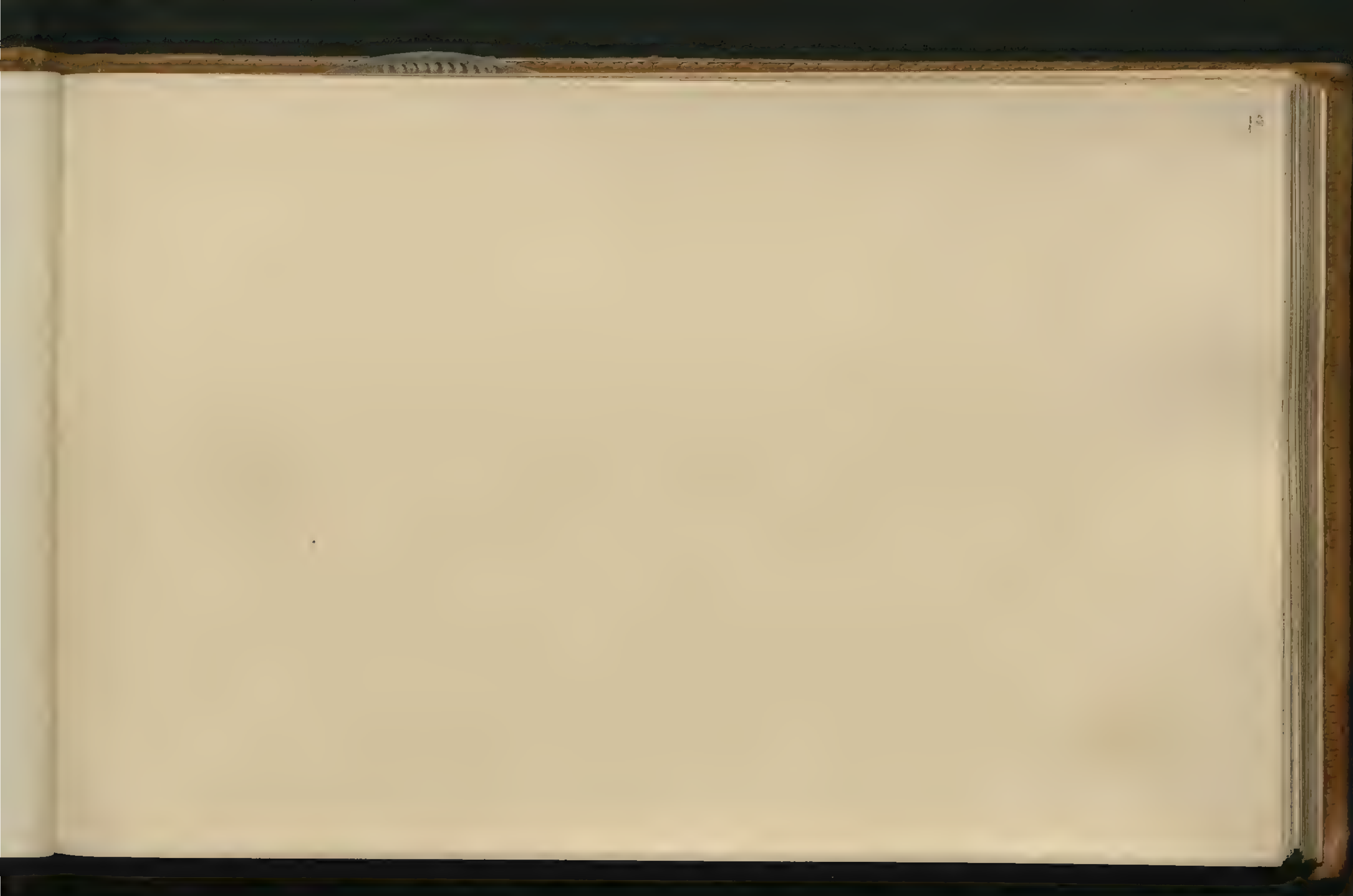


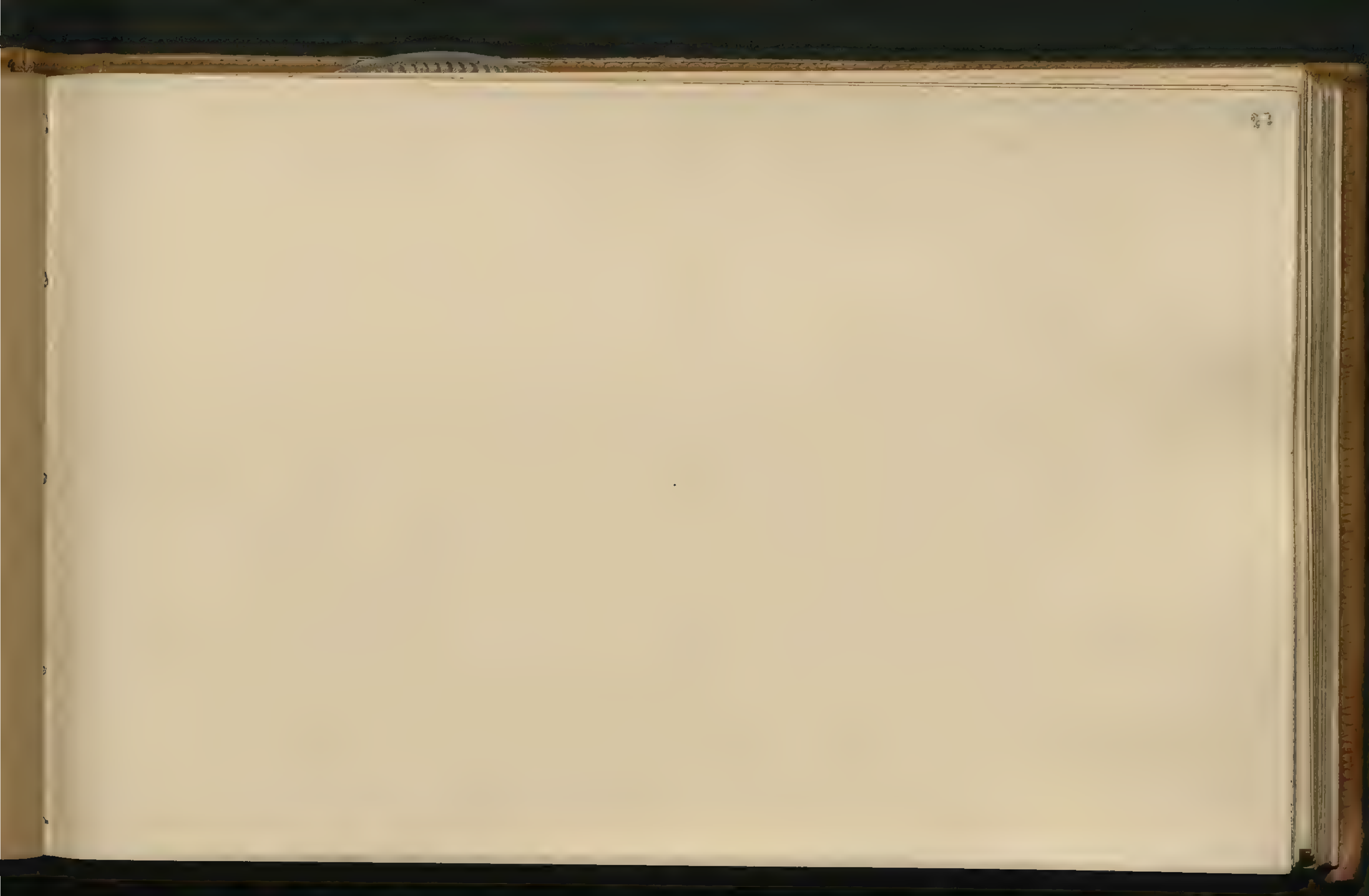


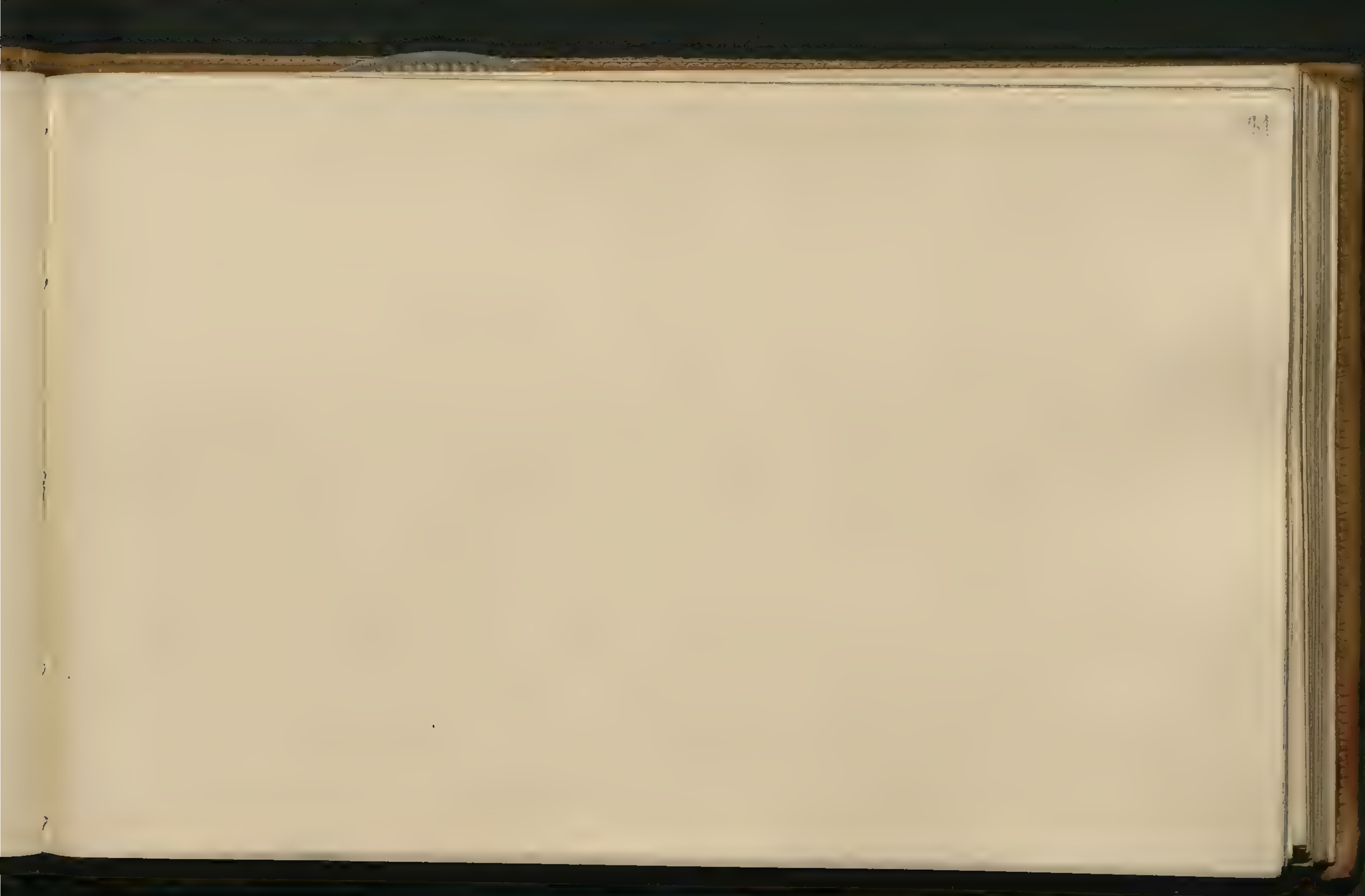
8 Février 1851.
Ecole Moyenne de Spa

15

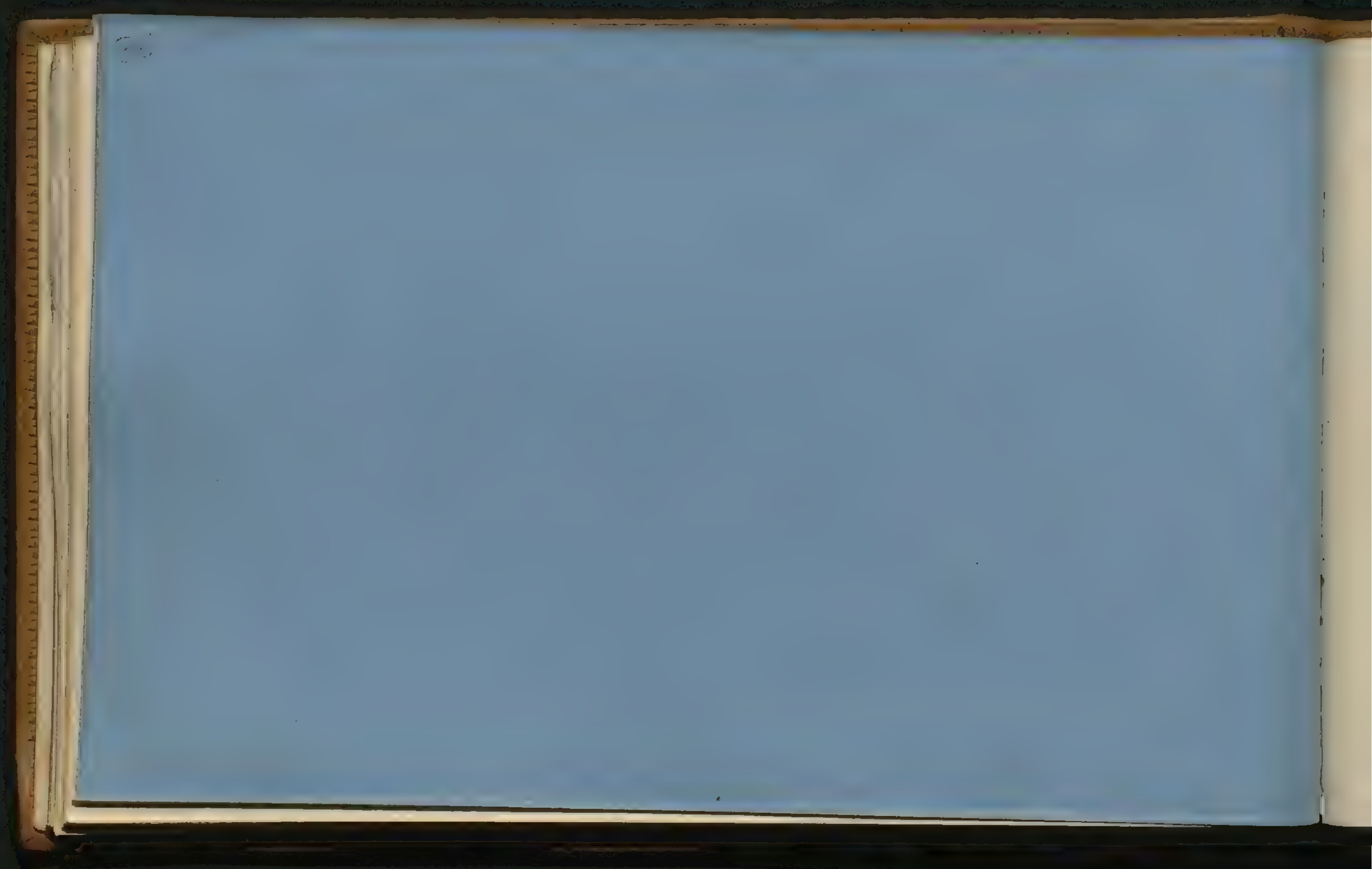






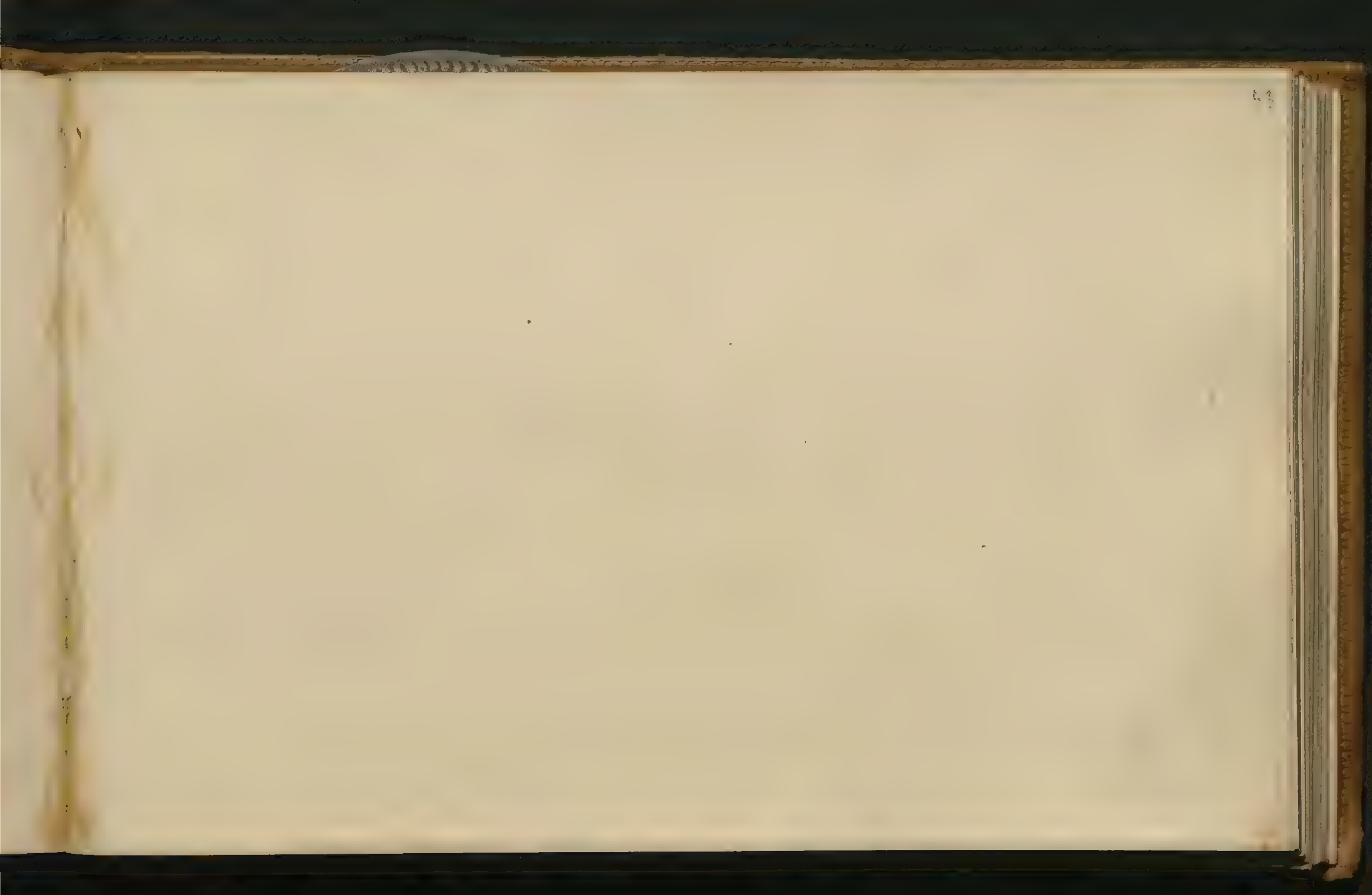


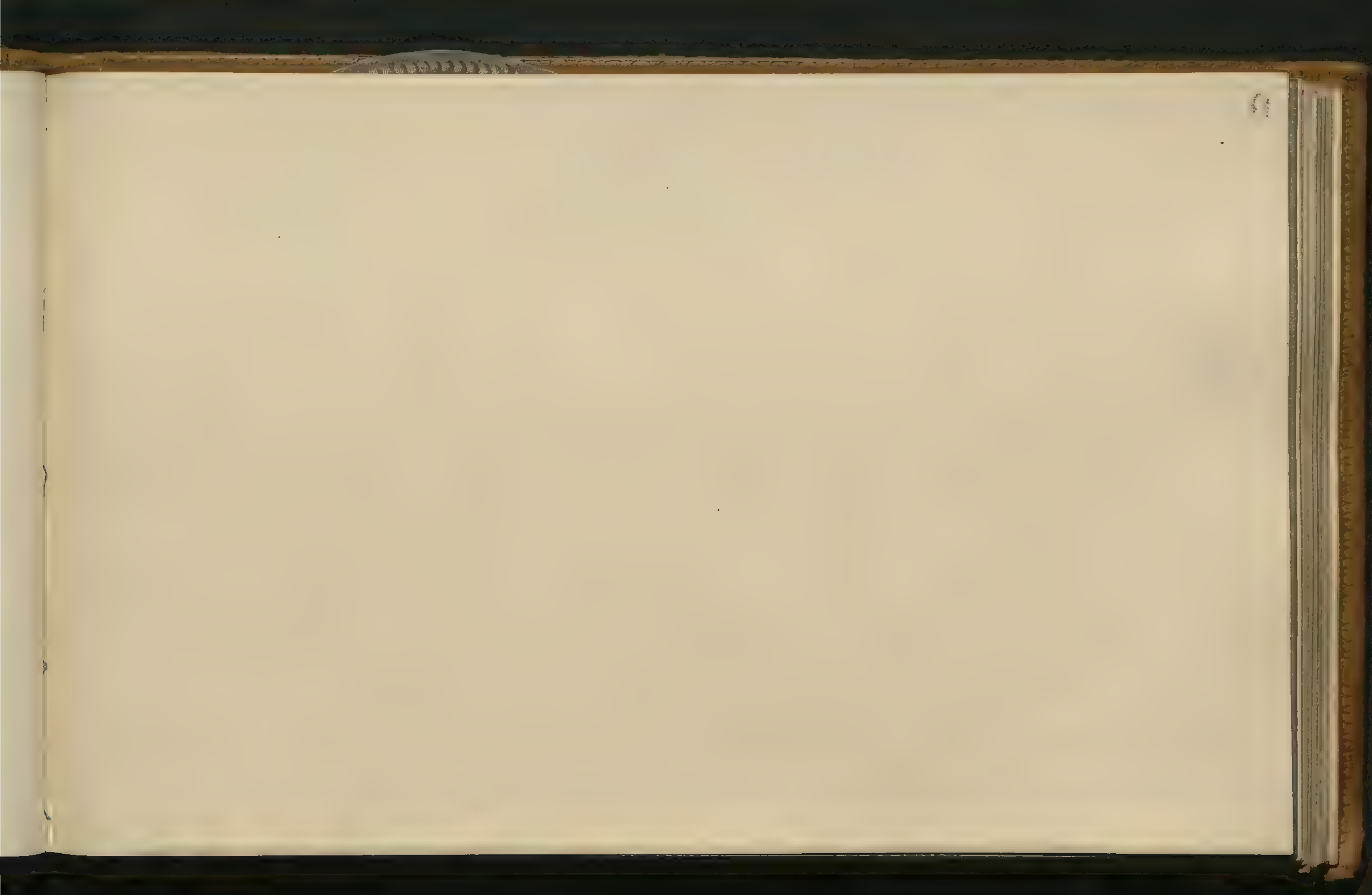




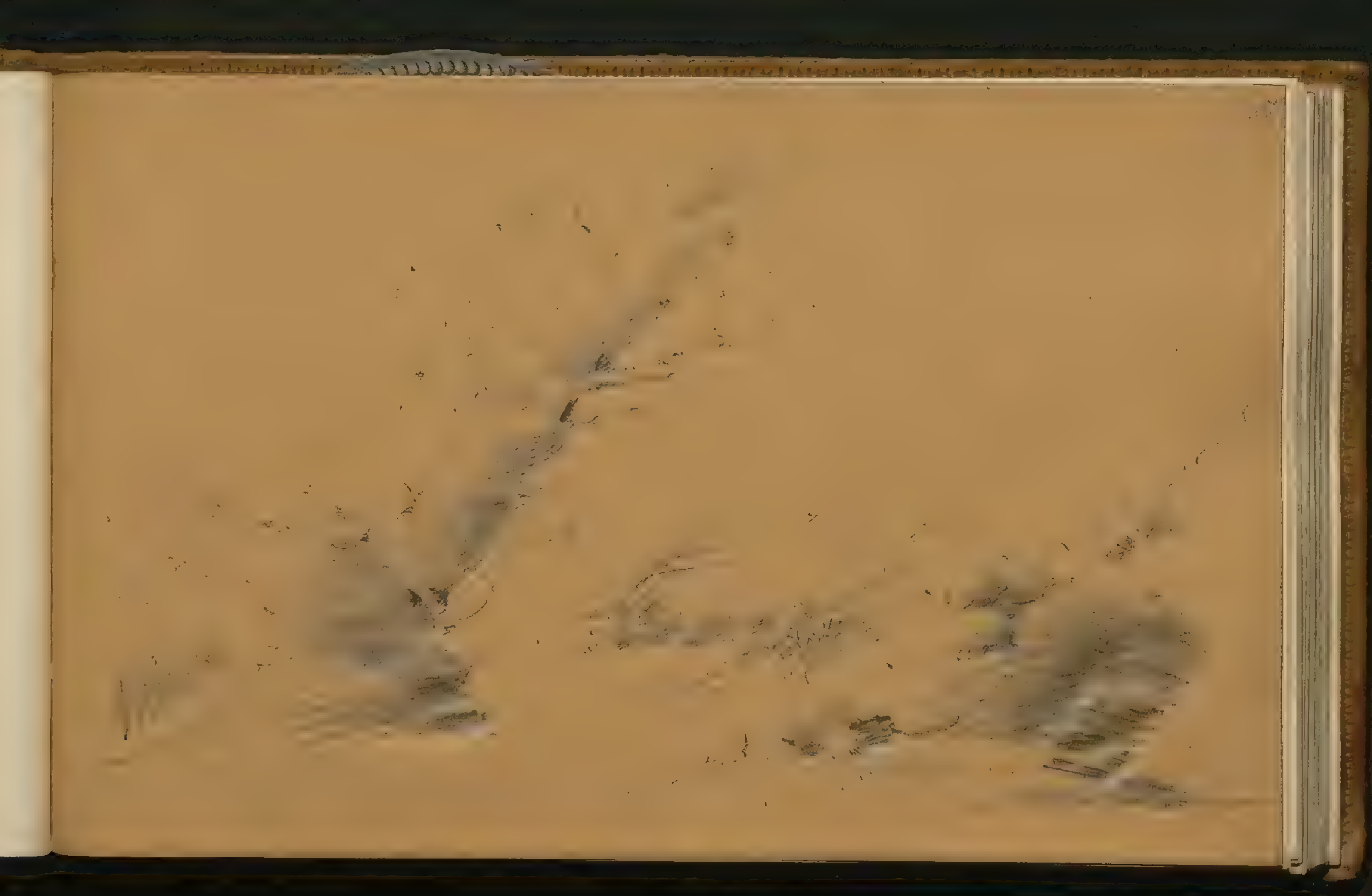


[illegible] Louis ?









76

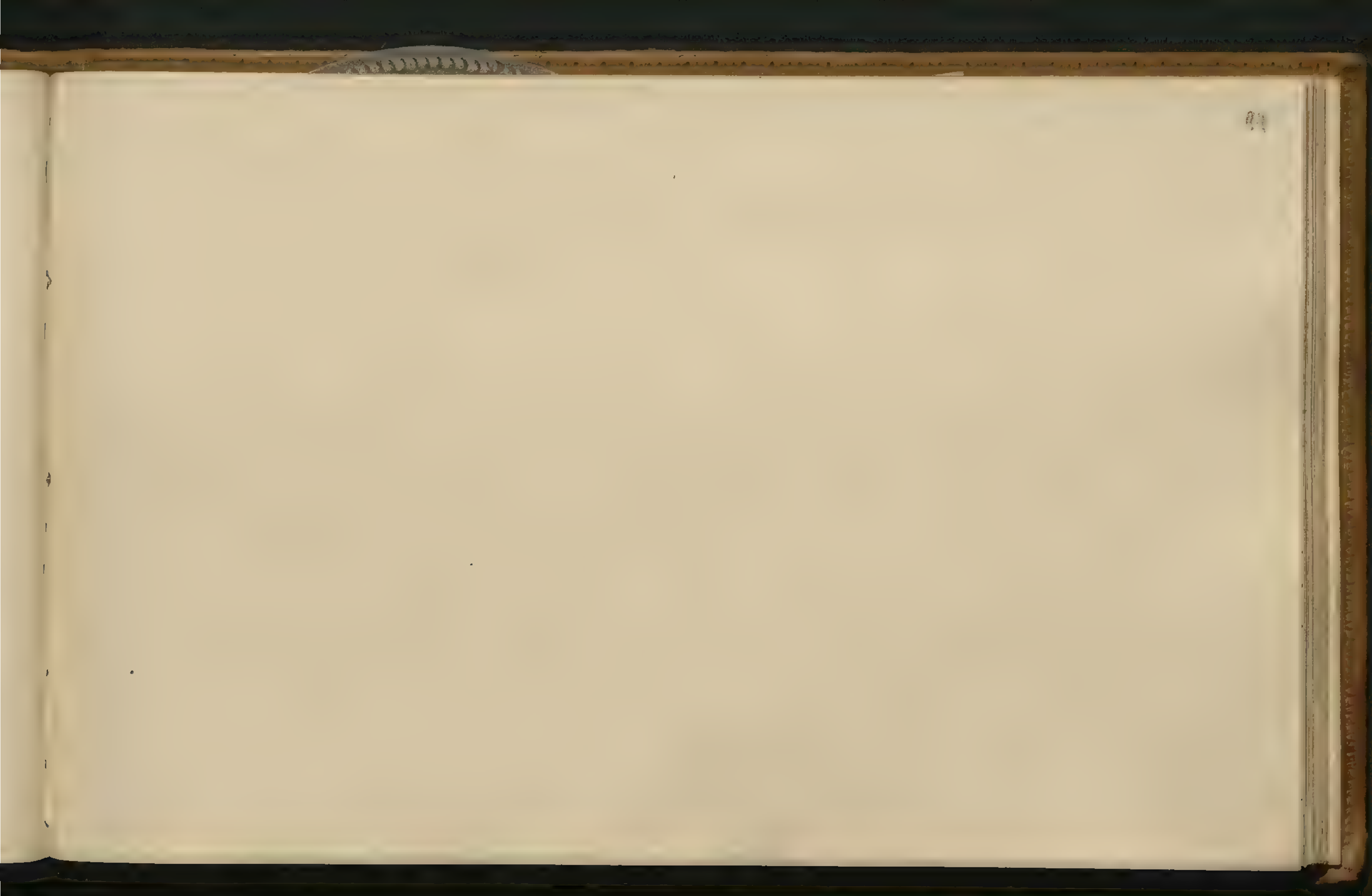




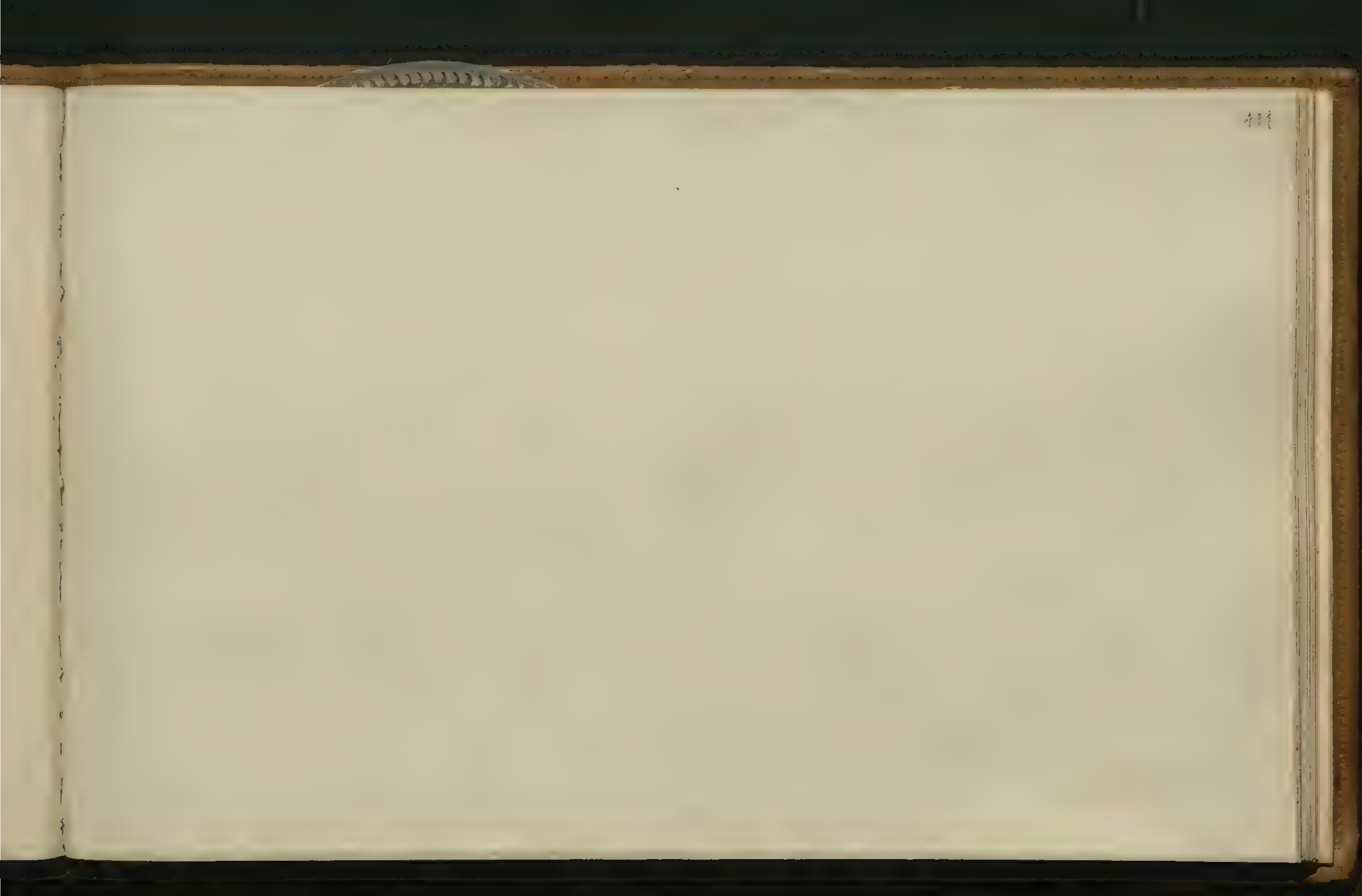


Psaní 14. června 1833 R







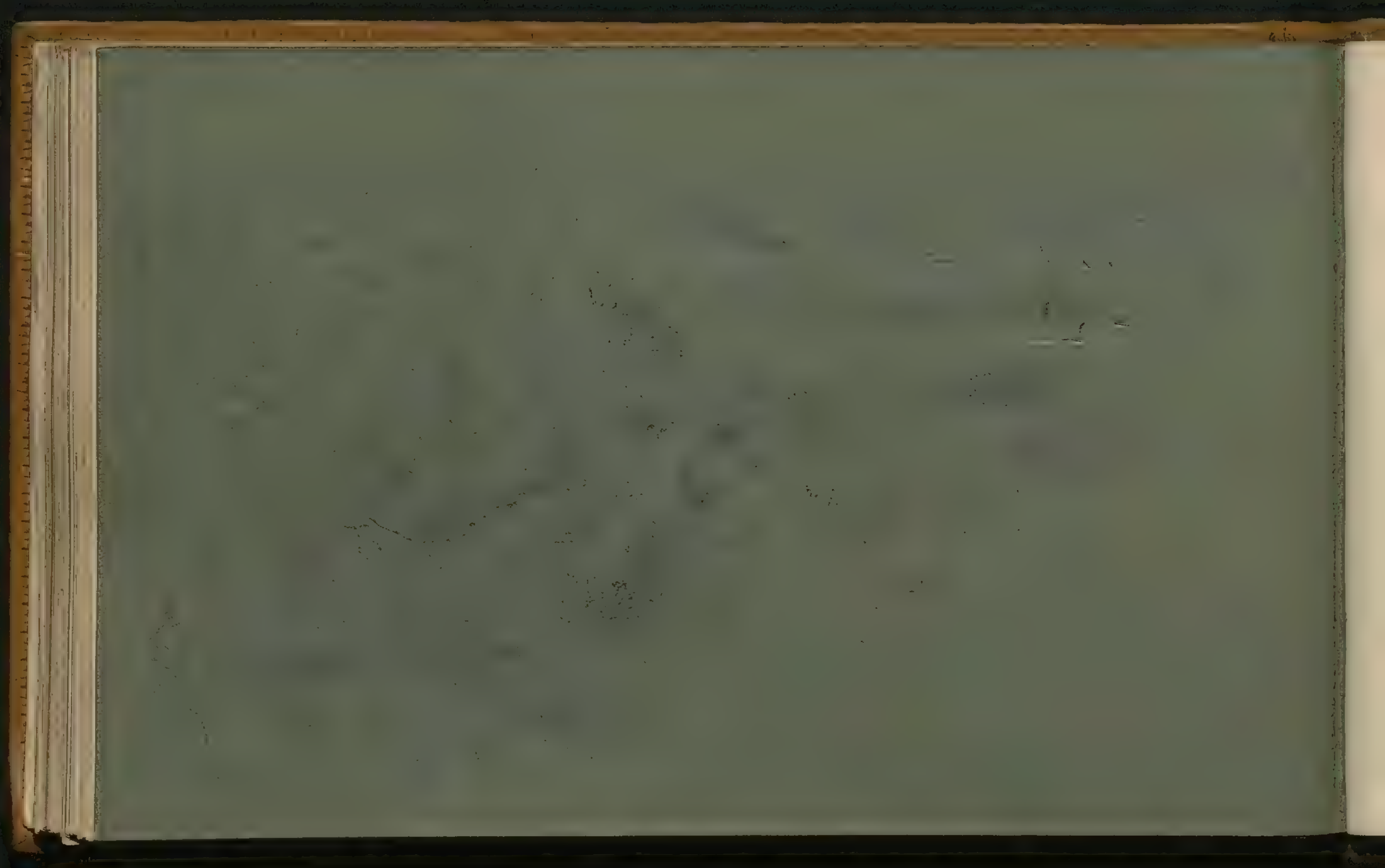






126

A5





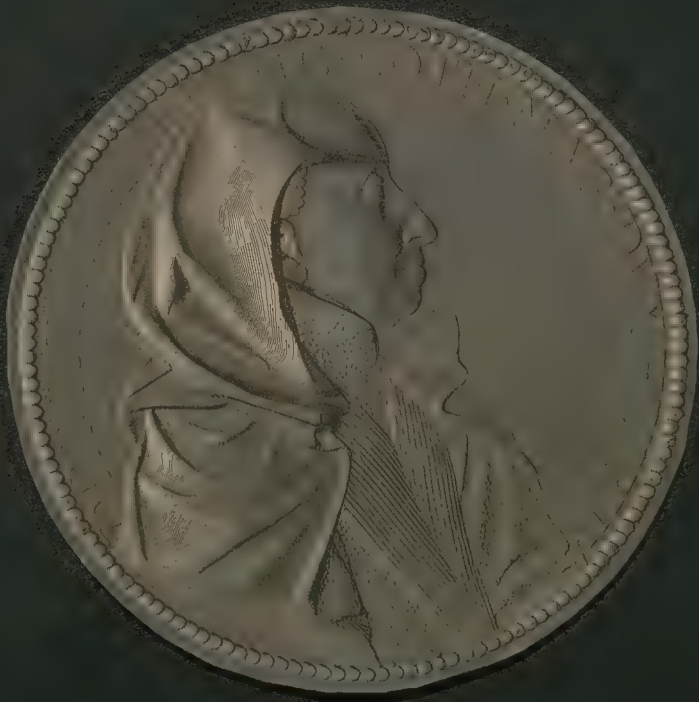
158

Sztambuch ten otrzymałem po śm. K. i Dor. B. Drzewieckich



162

164



166


NICHOLLS & PLINCKE
MAGAZIN
ANGLAIS
A ST PETERSBOURG



